

[Texte]

EVIDENCE

[Recorded by Electronic Apparatus]

Tuesday, October 22, 1990

• 1544

Le vice-président: À l'ordre!

Il y a quelques députés qui sont retenus sur la Colline et qui doivent arriver d'un moment à l'autre, mais par respect pour nos visiteurs, nous allons commencer tout de suite.

Je voudrais d'abord présenter aux membres du Comité ainsi qu'à ceux qui assistent à cette séance notre invité d'aujourd'hui. Il s'agit du nouveau commissaire aux langues officielles, le D^r Victor Goldbloom, à qui nous souhaitons une chaleureuse bienvenue à ce Comité. J'ai quelques notes biographiques le concernant.

Il a été nommé commissaire aux langues officielles le 21 juin dernier après une longue carrière, d'abord en tant que pédiatre et ensuite en tant qu'homme politique siégeant au Cabinet du premier ministre Bourassa au Québec à titre de ministre de l'Environnement, des Affaires municipales et de responsable de la Régie des installations olympiques. Depuis sa démission de l'Assemblée nationale en 1979, il a été président-directeur général du Conseil canadien des Chrétiens et des Juifs, président de l'Amitié internationale judéo-chrétienne, et il a présidé ou siégé au conseil d'administration de plusieurs institutions. Il a également présidé le Comité des droits linguistiques du Programme de contestation judiciaire pendant deux années.

• 1545

Je laisserai à notre distingué invité le soin de nous présenter ses collègues, mais auparavant, je dois dire qu'on a reconnu en lui cette sagesse, cette grande expérience dans plusieurs secteurs de l'activité canadienne, et surtout son doigté pour apporter de la compréhension et de l'ouverture d'esprit dans toutes les questions relatives au bilinguisme au pays.

Docteur Goldbloom, je vous souhaite la bienvenue. Nous vous écoutons. Je vous remercie d'avoir accepté notre invitation.

M. Victor Goldbloom (commissaire aux langues officielles): Monsieur le président, c'est moi qui vous remercie, non seulement de l'invitation qui m'amène ici aujourd'hui, mais aussi pour votre très généreuse présentation.

I would like to present the deputy commissioner, Mr. Peter Rainboth; Marilyn Mendola, director of communications; Mr. Jean-Claude Nadon, director of complaints and audits; Mr. Mark Thérien, director of policy; Mr. Pierre de Blois, director of regional operations; and other members of the team.

Monsieur le président, j'ai un texte relativement bref dont j'aimerais faire lecture et, par la suite, je serai à la disposition des membres du Comité pour répondre à leurs questions.

Je suis heureux, monsieur le président, de répondre à l'invitation du Comité de comparaître devant lui pour la première fois depuis ma nomination comme commissaire aux langues officielles. C'est avec un sentiment profond de

[Traduction]

TÉMOIGNAGES

[Enregistrement électronique]

Le mardi 22 octobre 1991

The Vice-Chairman: Order, please.

A few members have been delayed because of other commitments on the Hill and should be arriving any minute now, but out of respect for our guests, we will begin straight away.

I would first of all like to introduce this afternoon's witness to committee members as well as to everyone else attending today's meeting. He is the new Commissioner of Official Languages, Dr. Victor Goldbloom, whom we welcome most warmly. I have a few biographical notes here on Mr. Goldbloom.

He was appointed Commissioner of Official Languages on June 21, 1991, after a long career, first as a pediatrician and then as a politician, serving in Premier Bourassa's cabinet, as Minister of the Environment, Minister of Municipal Affairs, and Minister responsible for the Olympic Installations Board. Since leaving the National Assembly in 1979, he has served as President of the Canadian Council of Christians and Jews and as President of the International Council of the same organization, as well as serving on or chairing the boards of a number of institutions. For two years, he was Chairman of the Language Rights Panel of the Court Challenge Program.

Before I ask our distinguished guest to introduce his officials, I would like to point out that he has been recognized for his wisdom, for his wealth of experience in many aspects of Canadian life, and especially for the skill with which he has brought understanding and open-mindedness to bear on all issues related to bilingualism in this country.

We are pleased to welcome you here, Dr. Goldbloom, and we look forward to hearing your presentation. I thank you for having agreed to appear before us.

Dr. Victor Goldbloom (Commissioner of Official Languages): I would also like to thank you, Mr. Chairman, not only for having extended the invitation to appear before the committee, but also for your kind words of welcome.

Je veux vous présenter le sous-commissaire, M. Peter Rainboth; M^{me} Marilyn Mendola, directrice des communications; M. Jean-Claude Nadon, directeur des plaintes et des vérifications; M. Marc Thérien, directeur des politiques; M. Pierre de Blois, directeur des opérations régionales; ainsi que les autres membres de l'équipe.

Mr. Chairman, I have a fairly short presentation that I would like to read to you, and then I will be pleased to answer any questions the members might have.

I am pleased to accept the committee's invitation to appear before it for the first time since my appointment as Commissioner of Official Languages. I begin my mandate with a deep appreciation of the immensity of the task, which,